



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

284

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom **03.06.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti

	GA/AG		UA/AI	
Referent	X	Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**CUP: E14J26000490004 / CIG: BBDBD91E73 -
Küchencontainer - Lieferung von Körben für
die Spülmaschine: Auftragserteilung mittels
Direktauftrag.**

**CUP: E14J26000490004 / CIG: BBDBD91E73 -
Cucina mobili - fornitura di cestelli per la
lavastoviglie: conferimento d'incarico
mediante affidamento diretto.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch Eigentümerin von zwei mobilen Küchencontainern ist, welche von Prader Vereinen, Verbänden und Organisationen angemietet und verwendet werden können;
angeführt, dass für die Spülmaschine in den Küchencontainer Körbe benötigt werden;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das angeforderte Angebot Nr. A26-0061 vom 14.05.2026 der Firma Elektro Malloth Josef K.G. der Malloth Annia & Co. aus 39020 Taufers i.M., Handwerkerstraße 2;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von insgesamt 464,00 Euro plus 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
4+0aCgCQyxJeW0GzPdMfmEQjBlk1bmZV67EnET3nnG8=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
ct8TkVvhPWnjrHK2siSeYXcnHGafUusy0R4+Y97BO8gQ=

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Prato allo Stelvio è proprietario di due contenitori cucina mobili che possono essere affittati ed utilizzati da parte di comitati, associazioni ed organizzazioni del Comune di Prato allo Stelvio;

constatato che per i container da cucina mobili devono essere acquistati cestelli per la lavastoviglie;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta n° A26-0061 del 14.05.2026 richiesta dalla ditta Elektro Malloth Josef s.a.s. di Malloth Annia & C. con sede a 39020 Tubre, Zona Artigianale 2;

constatato che il prezzo complessivo di 464,00 Euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
4+0aCgCQyxJeW0GzPdMfmEQjBlk1bmZV67EnET3nnG8=

e

b) alla regolarità contabile
ct8TkVvhPWnjrHK2siSeYXcnHGafUusy0R4+Y97BO8gQ=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegemeinschaft;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Firma Elektro Malloth Josef KG der Malloth Annia & Co. aus 39020 Taufers i.M., Handwerkerstraße 2 wird mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Körben für die Spülmaschine der mobilen Küchencontainer der Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch (CUP: E14J26000490004 / CIG: BBDBD91E73) zum Preis von 464,00 Euro plus 22 % MwSt. beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Firma Malloth Josef K.G. der Malloth Annia & Co. verpflichtet sich, die Artikel sobald als möglich zu liefern. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt. - Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 566,08 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S 566,08 €	04012.02.19900 - 40100	Sonstige Sachvermögen - Kindergarten Altri beni materiali - Scuola materna	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La ditta Elektro Malloth Josef s.a.s. di Malloth Annia & C. con sede a 39020 Tubre, Zona Artigianale 2 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 464,00 Euro più il 22 % per l'I.V.A. con la fornitura di cestelli per la lavastoviglie nei container di cucina mobili del Comune di Prato allo Stelvio (CUP: E14J26000490004 / CIG: BBDBD91E73).
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La ditta Elektro Malloth Jojser s.a.s. di Malloth Annia & C. s'impegna di fornire gli articoli al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione ed in seguito alla presentazione della relativa fattura mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 566,08 Euro (I.V.A. inclusa) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

04.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente